Provincial Library
Victoria, B. C.
Oct. 30/68

大漢公報
The Chinese Times

28 Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C. CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver. Published every day except Sunday and holidays by THE CHINESE FREEMASON IN CANADA PUBLISHERS LIMITED

AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA, AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH

（新聞紙第三十九卷第一九六號） Tues., 28 November 1967 （Vol. 29 No. 196 Page 1）

義氣團結 忠誠救國 義俠除奸

丁未年 十月大 廿七日

報費價目表

郵寄或派到	
一律每月二元	
每季六元	
半年十二元	
全年二十四元	
零售每份一毛	

加拿大華文日報之先聲者實創於一九〇七年
加拿大新大華日報 社論 社論等社來合併 通訊電報 長之社訊 期特約

全日冷雨 明午或晴
高溫度四五 低溫度三五

加代表認爲聯國一中一台合理

英國支持中共 開除國府席位

（聯合國大廈廿八日路透社電）英國首席代表卡里頓今晨在聯合國大會發表言論，主張要開除國民政府的席位，及由中共取而代之，但謂：此事如此重要，應該以三分之二以上的會員贊同，方能通過。

聯合國大會將於今日下午表決一項有關中國席位問題的提案，即求恢復北京政府的合法權利，及開除國民政府的席位。卡里頓聲明：英國將贊同該項提案，並表示，彼又對意大利或荷蘭等國所提出設立研究委員會徹底研究整個中國問題的建議，因彼認爲此項建議，對聯合國解決中國席位問題，不會發生任何利益。

加拿大代表伊尼麥夫昨晨向聯合國大會發表言論，解釋加國將對表決由中共取代國民政府席位的議案時，放棄投票的理由。伊氏聲稱加國不贊成此項議案，並未能使所謂「兩個中國」問題，得到合理的解決。同時，當英國自從聯合國組織成立以來，中國的情形已經發生基本上的變遷，倘若以北京政府取代國民政府的席位，或者完全忽視中國大陸的政府之存在，均非有實效的解決途徑。

聯國表決拒絕中共

（華盛頓廿八日美聯社電）美國防部長麥尼馬拉現已決定要辭職，即任世界銀行總裁的職位。

世界銀行總裁原由一〇九國聯合組織，專管國際貸款業務，而美國在佔有大半，現任總裁喬治活斯滿任，美國推薦麥尼馬拉現任，昨晚已獲得世銀行董事會通過。

美國防部長要辭職

改任世界銀行總裁

（華盛頓廿八日美聯社電）美國防部長麥尼馬拉現已決定要辭職，即任世界銀行總裁的職位。

在一百廿二國表決兩項案子後，聯合國大會今日開始大辯論，專管國際貸款業務，而美國在佔有大半，現任總裁喬治活斯滿任，美國推薦麥尼馬拉現任，昨晚已獲得世銀行董事會通過。

美國防部長要辭職

改任世界銀行總裁

（華盛頓廿八日美聯社電）美國防部長麥尼馬拉現已決定要辭職，即任世界銀行總裁的職位。

在一百廿二國表決兩項案子後，聯合國大會今日開始大辯論，專管國際貸款業務，而美國在佔有大半，現任總裁喬治活斯滿任，美國推薦麥尼馬拉現任，昨晚已獲得世銀行董事會通過。

美國防部長要辭職

改任世界銀行總裁

（華盛頓廿八日美聯社電）美國防部長麥尼馬拉現已決定要辭職，即任世界銀行總裁的職位。

在一百廿二國表決兩項案子後，聯合國大會今日開始大辯論，專管國際貸款業務，而美國在佔有大半，現任總裁喬治活斯滿任，美國推薦麥尼馬拉現任，昨晚已獲得世銀行董事會通過。

美國防部長要辭職

改任世界銀行總裁

（華盛頓廿八日美聯社電）美國防部長麥尼馬拉現已決定要辭職，即任世界銀行總裁的職位。

在一百廿二國表決兩項案子後，聯合國大會今日開始大辯論，專管國際貸款業務，而美國在佔有大半，現任總裁喬治活斯滿任，美國推薦麥尼馬拉現任，昨晚已獲得世銀行董事會通過。

美國防部長要辭職

改任世界銀行總裁

（華盛頓廿八日美聯社電）美國防部長麥尼馬拉現已決定要辭職，即任世界銀行總裁的職位。

在一百廿二國表決兩項案子後，聯合國大會今日開始大辯論，專管國際貸款業務，而美國在佔有大半，現任總裁喬治活斯滿任，美國推薦麥尼馬拉現任，昨晚已獲得世銀行董事會通過。

美國防部長要辭職

改任世界銀行總裁

（華盛頓廿八日美聯社電）美國防部長麥尼馬拉現已決定要辭職，即任世界銀行總裁的職位。

在一百廿二國表決兩項案子後，聯合國大會今日開始大辯論，專管國際貸款業務，而美國在佔有大半，現任總裁喬治活斯滿任，美國推薦麥尼馬拉現任，昨晚已獲得世銀行董事會通過。

美國防部長要辭職

改任世界銀行總裁

（華盛頓廿八日美聯社電）美國防部長麥尼馬拉現已決定要辭職，即任世界銀行總裁的職位。

在一百廿二國表決兩項案子後，聯合國大會今日開始大辯論，專管國際貸款業務，而美國在佔有大半，現任總裁喬治活斯滿任，美國推薦麥尼馬拉現任，昨晚已獲得世銀行董事會通過。

美國防部長要辭職

改任世界銀行總裁

（華盛頓廿八日美聯社電）美國防部長麥尼馬拉現已決定要辭職，即任世界銀行總裁的職位。

在一百廿二國表決兩項案子後，聯合國大會今日開始大辯論，專管國際貸款業務，而美國在佔有大半，現任總裁喬治活斯滿任，美國推薦麥尼馬拉現任，昨晚已獲得世銀行董事會通過。

美國防部長要辭職

改任世界銀行總裁

（華盛頓廿八日美聯社電）美國防部長麥尼馬拉現已決定要辭職，即任世界銀行總裁的職位。

在一百廿二國表決兩項案子後，聯合國大會今日開始大辯論，專管國際貸款業務，而美國在佔有大半，現任總裁喬治活斯滿任，美國推薦麥尼馬拉現任，昨晚已獲得世銀行董事會通過。

美國防部長要辭職

改任世界銀行總裁

（華盛頓廿八日美聯社電）美國防部長麥尼馬拉現已決定要辭職，即任世界銀行總裁的職位。

在一百廿二國表決兩項案子後，聯合國大會今日開始大辯論，專管國際貸款業務，而美國在佔有大半，現任總裁喬治活斯滿任，美國推薦麥尼馬拉現任，昨晚已獲得世銀行董事會通過。

美國防部長要辭職

改任世界銀行總裁

（華盛頓廿八日美聯社電）美國防部長麥尼馬拉現已決定要辭職，即任世界銀行總裁的職位。

在一百廿二國表決兩項案子後，聯合國大會今日開始大辯論，專管國際貸款業務，而美國在佔有大半，現任總裁喬治活斯滿任，美國推薦麥尼馬拉現任，昨晚已獲得世銀行董事會通過。

馬來西亞續施戒嚴拘捕數百華僑

（檳榔嶼美聯社電）自從七週連續發生華僑與馬來人互相血鬥二日後，馬來亞警方昨日已開始大捕左派及黑社會份子，以圖制止當地華馬種族鬥爭。

昨星期五因民衆向政府抗議貨幣貶值，引起華馬兩族展開街頭血鬥，統計十一人路命，約二百人受傷，其中重傷九十三人，檳榔嶼及距一百八十里的馬來西亞首都吉隆坡，隨即相繼實施戒嚴。

據政府報告，全日昨日曾拘捕四百一十九人，其中包括華僑三百人，按照內政安全法令，不須審而作長期的囚禁，此外，因觸犯戒嚴法令而被拘者，另有二百七十人。

檳榔嶼，附近內陸舉打華夫電兩埠警方拘捕二百六十九人，包括一百一十九名華僑及七十八馬來人。

吉隆坡城警局當預防騷亂而拘捕一百零六人，包括華僑九十九人，另在其他地區拘捕十八人。

馬來西亞副總理拉沙昨在吉隆坡對記者發表談話稱：昨週末在檳榔嶼及舉打華夫兩埠暴亂期中，曾焚毀房屋廿二間，商店兩間及工廠一間，但現在施行戒嚴法令之際，政府已能控制安全局面，拉沙并指控左翼工黨煽動暴亂，但其高級領導人物，現已被拘，目搜獲有毛澤東言論書籍甚多。

聯國特使會塞總統 土要求希先撤軍隊

（尼哥西亞路透社電）可靠方面消息指稱，塞浦路斯總統馬卡里奧對聯合國特使盧斯班納爾，於週末晚間到希臘內陸軍隊撤離塞島。

土耳其方面，曾要求希臘將九千軍隊撤離塞島，並指此一撤退行動，解決土希兩國危機的主要方法。

盧斯班納，聯合國秘書長尤譚所派出的一名特使，於週日晚從雅典飛抵塞島後，即與馬卡里奧舉行會談。

尤譚曾提醒，除聯合國和平軍外，所有非塞浦路斯軍隊，皆應撤離塞島，馬卡里奧亦表同意。

北越指阮爲美傀儡 靠美供養豈有和平

（香港路透社電）北越新聞通訊社報導稱，越共僞南越所提出的和平談判，只是美國和平騙局的複製本而已。

該通訊社引述越共解放電台廣播稱，電目前爲止，美國侵略者仍繼續控制南越，以南越傀儡政府乃然存在的一日，越南永遠眞正平可言。

該電台繼稱，沒有人會相信南越總統阮文杜的和平提議，因似日前所作所爲，分明是毀滅祖國，北月仍然靠美國的供養，豈能有和平可言。

中共警告如美擴戰 侵入東國必助反抗

（香港路透社電）中共北京廣播電台報告謂中共昨星期日警告，如美擴大越戰率及柬埔寨領土，中共必支持東國反抗。

該報告謂，北京政府發出警告，堅定支持東國，反抗南越總統阮文杜之挑戰。

阮氏曾願他有權追擊敵人由南越逃過邊界往東國一以作避難。

中共曾控美國欲有一套陰謀，欲擴大其升級戰爭，乃作此胡說，他又謂，如美國擴大越戰至柬埔寨，中共將必助東國之後盾。

北越越共拒絕和談 並謂繼續作戰到底

（河內合衆社電）北越昨拒絕最近南越所提供之和談建議，並謂，河內政權決定「作戰到底」。

該和談建議，係由南越總統阮文杜提出，河內電台謂「實無異樣，祇有作美國和平欺騙之幫辦而已」，「阮氏正在幫助一方供應武器、軍隊，及金錢之不暇，實無人能相信阮氏之和平提議，阮氏怕和平，有如夜梟之怕見日光。」

據河內方面陳述意見謂，越共及北越，其拒絕阮氏之提議，有如一人，在華府方面，美副總統漢福里昨星期日謂，「我不以爲胡志明會接納協商和平，作同桌會議，雖然北越主席排斥美方一切意圖和談，但美國仍將繼續尋求和平解決爭端。

堪氏預測北越將面臨着優良之盟軍進攻，而作逐步撤退其步隊，以代替簽訂和約。

同時在巴格達，美國特使哈里曼昨星期晚，與狄托總統自商，其目的在另謀向河內提開新和談步驟。

戴高樂招待記者檢討世界局勢發表談話

自由古壁舊調重彈

（巴黎加拿大航電）法國總統戴高樂昨星期一在記者招待會中稱，對於英國加入歐洲市場，不予以贊成，同時攻擊美國之兩線政策，及要求加拿大給予壁以自由，並主張黃金應爲國際金融標準。

戴高樂謂，英鎊目前雖然採取革銷貶值百分之一四·三，但仍未能使人歡自由，並主張黃金應爲國際金融標準。

戴高樂謂，英鎊目前雖然採取革銷貶值百分之一四·三，但仍未能使人歡

戴高樂招待記者檢討世界局勢發表談話

自由古壁舊調重彈

（巴黎加拿大航電）法國總統戴高樂昨星期一在記者招待會中稱，對於英國加入歐洲市場，不予以贊成，同時攻擊美國之兩線政策，及要求加拿大給予壁以自由，並主張黃金應爲國際金融標準。

戴高樂謂，英鎊目前雖然採取革銷貶值百分之一四·三，但仍未能使人歡

倫敦碼頭罷工解決 英出口損失百萬鎊

（倫敦路透社電）倫敦碼頭工人，於昨日的投票中，決定結束自週八週的罷工行動，此一罷工行動，使英國在出口業上損失一百萬鎊。

經投票後，三千罷工工人決定回至工作崗位，其中無數工人已於兩週前恢復工作。

此八週罷工事件，起因於重訂碼頭工作方法爭執而起，工人罷工後，曾到總理府舉行，指罷工工人損害英國金融，使出口業務受挫。

工人雖決定恢復工作，但給予工會首領及僱主代表極短時間(訂定彼等之要求，如彼等不接受的話，)用作初步再行罷工

美總統特使奔走 土希戰爭恐難避免

（安哥拉路透社電）美國總統特使雪斯，昨已飛抵土耳其，雪斯將向土耳其提出希臘對避免在塞島發生反戈相見事所作的答覆，消息稱，土耳其方面，將會拒絕希臘所提出的條件。

土耳其方面，目前已準備軍隊集中拉南部海岸區，準備隨時調往塞浦路斯島，對戰事一旦爆發，土軍可能會在塞島南部登陸。

自上週四起，此間雲斯第三度訪問安哥拉，消息稱，如需要的話，雪斯可能於短期內飛回希臘，雪斯任務旨消除土希兩國對生戰爭，土希皆爲北約會員國之一。

聯國特使會塞總統 土要求希先撤軍隊

（尼哥西亞路透社電）可靠方面消息指稱，塞浦路斯總統馬卡里奧對聯合國特使盧斯班納爾，於週末晚間到希臘內陸軍隊撤離塞島。

土耳其方面，曾要求希臘將九千軍隊撤離塞島，並指此一撤退行動，解決土希兩國危機的主要方法。

盧斯班納，聯合國秘書長尤譚所派出的一名特使，於週日晚從雅典飛抵塞島後，即與馬卡里奧舉行會談。

尤譚曾提醒，除聯合國和平軍外，所有非塞浦路斯軍隊，皆應撤離塞島，馬卡里奧亦表同意。

北越指阮爲美傀儡 靠美供養豈有和平

（香港路透社電）北越新聞通訊社報導稱，越共僞南越所提出的和平談判，只是美國和平騙局的複製本而已。

該通訊社引述越共解放電台廣播稱，電目前爲止，美國侵略者仍繼續控制南越，以南越傀儡政府乃然存在的一日，越南永遠眞正平可言。

該電台繼稱，沒有人會相信南越總統阮文杜的和平提議，因似日前所作所爲，分明是毀滅祖國，北月仍然靠美國的供養，豈能有和平可言。

中共警告如美擴戰 侵入東國必助反抗

（香港路透社電）中共北京廣播電台報告謂中共昨星期日警告，如美擴大越戰率及柬埔寨領土，中共必支持東國反抗。

該報告謂，北京政府發出警告，堅定支持東國，反抗南越總統阮文杜之挑戰。

阮氏曾願他有權追擊敵人由南越逃過邊界往東國一以作避難。

中共曾控美國欲有一套陰謀，欲擴大其升級戰爭，乃作此胡說，他又謂，如美國擴大越戰至柬埔寨，中共將必助東國之後盾。

北越越共拒絕和談 並謂繼續作戰到底

（河內合衆社電）北越昨拒絕最近南越所提供之和談建議，並謂，河內政權決定「作戰到底」。

該和談建議，係由南越總統阮文杜提出，河內電台謂「實無異樣，祇有作美國和平欺騙之幫辦而已」，「阮氏正在幫助一方供應武器、軍隊，及金錢之不暇，實無人能相信阮氏之和平提議，阮氏怕和平，有如夜梟之怕見日光。」

據河內方面陳述意見謂，越共及北越，其拒絕阮氏之提議，有如一人，在華府方面，美副總統漢福里昨星期日謂，「我不以爲胡志明會接納協商和平，作同桌會議，雖然北越主席排斥美方一切意圖和談，但美國仍將繼續尋求和平解決爭端。

堪氏預測北越將面臨着優良之盟軍進攻，而作逐步撤退其步隊，以代替簽訂和約。

同時在巴格達，美國特使哈里曼昨星期晚，與狄托總統自商，其目的在另謀向河內提開新和談步驟。

倫敦碼頭罷工解決 英出口損失百萬鎊

（倫敦路透社電）倫敦碼頭工人，於昨日的投票中，決定結束自週八週的罷工行動，此一罷工行動，使英國在出口業上損失一百萬鎊。

經投票後，三千罷工工人決定回至工作崗位，其中無數工人已於兩週前恢復工作。

此八週罷工事件，起因於重訂碼頭工作方法爭執而起，工人罷工後，曾到總理府舉行，指罷工工人損害英國金融，使出口業務受挫。

工人雖決定恢復工作，但給予工會首領及僱主代表極短時間(訂定彼等之要求，如彼等不接受的話，)用作初步再行罷工

美總統特使奔走 土希戰爭恐難避免

（安哥拉路透社電）美國總統特使雪斯，昨已飛抵土耳其，雪斯將向土耳其提出希臘對避免在塞島發生反戈相見事所作的答覆，消息稱，土耳其方面，將會拒絕希臘所提出的條件。

土耳其方面，目前已準備軍隊集中拉南部海岸區，準備隨時調往塞浦路斯島，對戰事一旦爆發，土軍可能會在塞島南部登陸。

自上週四起，此間雲斯第三度訪問安哥拉，消息稱，如需要的話，雪斯可能於短期內飛回希臘，雪斯任務旨消除土希兩國對生戰爭，土希皆爲北約會員國之一。

聯國特使會塞總統 土要求希先撤軍隊

（尼哥西亞路透社電）可靠方面消息指稱，塞浦路斯總統馬卡里奧對聯合國特使盧斯班納爾，於週末晚間到希臘內陸軍隊撤離塞島。

土耳其方面，曾要求希臘將九千軍隊撤離塞島，並指此一撤退行動，解決土希兩國危機的主要方法。

盧斯班納，聯合國秘書長尤譚所派出的一名特使，於週日晚從雅典飛抵塞島後，即與馬卡里奧舉行會談。

尤譚曾提醒，除聯合國和平軍外，所有非塞浦路斯軍隊，皆應撤離塞島，馬卡里奧亦表同意。

北越指阮爲美傀儡 靠美供養豈有和平

（香港路透社電）北越新聞通訊社報導稱，越共僞南越所提出的和平談判，只是美國和平騙局的複製本而已。

該通訊社引述越共解放電台廣播稱，電目前爲止，美國侵略者仍繼續控制南越，以南越傀儡政府乃然存在的一日，越南永遠眞正平可言。

該電台繼稱，沒有人會相信南越總統阮文杜的和平提議，因似日前所作所爲，分明是毀滅祖國，北月仍然靠美國的供養，豈能有和平可言。

中共警告如美擴戰 侵入東國必助反抗

（香港路透社電）中共北京廣播電台報告謂中共昨星期日警告，如美擴大越戰率及柬埔寨領土，中共必支持東國反抗。

該報告謂，北京政府發出警告，堅定支持東國，反抗南越總統阮文杜之挑戰。

阮氏曾願他有權追擊敵人由南越逃過邊界往東國一以作避難。

中共曾控美國欲有一套陰謀，欲擴大其升級戰爭，乃作此胡說，他又謂，如美國擴大越戰至柬埔寨，中共將必助東國之後盾。

北越越共拒絕和談 並謂繼續作戰到底

（河內合衆社電）北越昨拒絕最近南越所提供之和談建議，並謂，河內政權決定「作戰到底」。

該和談建議，係由南越總統阮文杜提出，河內電台謂「實無異樣，祇有作美國和平欺騙之幫辦而已」，「阮氏正在幫助一方供應武器、軍隊，及金錢之不暇，實無人能相信阮氏之和平提議，阮氏怕和平，有如夜梟之怕見日光。」

據河內方面陳述意見謂，越共及北越，其拒絕阮氏之提議，有如一人，在華府方面，美副總統漢福里昨星期日謂，「我不以爲胡志明會接納協商和平，作同桌會議，雖然北越主席排斥美方一切意圖和談，但美國仍將繼續尋求和平解決爭端。

堪氏預測北越將面臨着優良之盟軍進攻，而作逐步撤退其步隊，以代替簽訂和約。

同時在巴格達，美國特使哈里曼昨星期晚，與狄托總統自商，其目的在另謀向河內提開新和談步驟。

印尼發生嚴重糧荒 總統府前學生示威

（雪訊）雪高郊劃則建築師公會，昨指責市議會使用「快刀斬亂麻」的手法，通過決定自前的自由大道計劃，不顧及本市居民的利益，其指責大綱，由該公會送至市府議會，內容摘要如后。

該大綱指出，自由大道研究已歷十年之久，所作的報告已耗費一百萬元之鉅，但所作的決定並未基於本市交通系統的需要。

該大綱又稱，在自由大道未實行興築前，市議會應設法考慮求市民的意見，以參訂何種爲市民所需要。

即使莫拿建築市民所需要自由大道後，市議會亦應立刻與中央及省府交通部聯絡，研究如何才能將自由大道發展爲內環一又指責稱，目前市議會劃自由大道所研究的範圍過於狹窄，而突然迅速決定，市民皆不大明瞭，而且不大民主。最後稱，市議會所定的自由大道，可能永遠不會建成，因大部份的興項已耗費於研究上，如要建該道費用，則本市民不論男女老幼，平均每人要負擔一千元。市議會現在僅有將決定其何處再舉行另一次公聽會而已。

建築師會斥市府 自由大道計劃反民意

（雪訊）雪高郊劃則建築師公會，昨指責市議會使用「快刀斬亂麻」的手法，通過決定自前的自由大道計劃，不顧及本市居民的利益，其指責大綱，由該公會送至市府議會，內容摘要如后。

該大綱指出，自由大道研究已歷十年之久，所作的報告已耗費一百萬元之鉅，但所作的決定並未基於本市交通系統的需要。

該大綱又稱，在自由大道未實行興築前，市議會應設法考慮求市民的意見，以參訂何種爲市民所需要。

即使莫拿建築市民所需要自由大道後，市議會亦應立刻與中央及省府交通部聯絡，研究如何才能將自由大道發展爲內環一又指責稱，目前市議會劃自由大道所研究的範圍過於狹窄，而突然迅速決定，市民皆不大明瞭，而且不大民主。最後稱，市議會所定的自由大道，可能永遠不會建成，因大部份的興項已耗費於研究上，如要建該道費用，則本市民不論男女老幼，平均每人要負擔一千元。市議會現在僅有將決定其何處再舉行另一次公聽會而已。

昨日火焚中學校舍 騎警思疑有人縱火

（雪訊）本埠郊外桃里鎮瑪嘉烈特公主中學校，昨日遭火焚如，校內一千七百名學生之學年紀錄，併被燬。

桃里鎮於今年內曾兩次火燒學校事件，於七月期間，伊利沙白中學，亦遭大火焚燬，損失達七十萬元，該校至今仍未重開。

伊利沙白中學，共有一千名學生，自火燬後，其一半學生已轉至瑪嘉烈特公主中學上課。

據該鎮騎警稱，此次焚燬校舍，疑是有人縱火，因火後調查報告，火災非由意外造成，該校昨日宣告暫時停課，待教育局決定如何處理，再行宣佈。

兩名監犯獄中自經

（雪訊）在獄中的監獄，於七日內兩名犯人上吊自殺身亡，兩死者年齡皆二十一歲。

週日所發生的犯人自縊，死者名迪新用皮帶掛於獄房橫樑上自殺，慧警官設法將彼救出，無奈由於上吊過久，卒至返魂無術。

早期九之自縊犯，爲一名具有危險性犯人。彼因病住監獄醫院中治療，即在病房中，用牀單上吊自殺。

死者名急匠特士，彼因謀殺一名獄警，曾被判處死刑，後由內閣改爲終身監禁，彼在未殺獄警前，因犯械劫罪名，被判入獄十二年。

男童機智救回兩女孩

（雪訊）十二歲男童。戴利克昨在二哩公園中，用手救回兩名被泥埋葬的九歲女童。

事緣戴利克昨在公園遊玩時，見一名女童跌於堤下，即遭泥覆蓋，戴利克立刻跑至堤下，用手撥開泥土，將女童救出，該女童告訴他，她有另一名女友亦被泥埋蓋，戴利克再跑至堤邊，用手挖開一洞，暫使被埋之女童，不致窒息。

傳鄰居聞訊趕至，合力撥開泥土，將之救起，並立刻送兩女童往醫院治療，據告兩女童情況良好，只有一名被泥土擦傷面部而已。

拍寶行專家仍告失蹤

（雪訊）前曾報失踪之有名拍賣行專家，至昨日止，仍未着線，其妻亦已數日找尋，無消息，但她仍表示，未放棄其夫尚生存希望。

失踪者名穆臣，四十六歲，於上週二晨告失踪，警方已於週六在北警署獲穆臣的汽車，早期間警方曾在二海峽橋近水面，檢獲失踪者的銀包。

潛水員於週日時，曾在第二海峽橋水底下找尋數小時，但一無所獲。

礦場爆炸一死一傷

（汝利慎加拿大社電）在曲尼鎳熱水湖附近的礦場，週末初間發生爆炸事件，一礦工不幸喪生，另一工人則受傷死者名佛特，時年三十五歲，汝利慎人，傷者名亞根，彼腿部被爆炸的石塊擊斷。

亞根在受傷時，正在一條一百五十尺長的地道工作，當爬行五十尺後，才由開爆炸聲，工友趕至，立刻將彼救出，同時在地道內發現佛士特已被炸死。

騎警礦務人員已着手調查此一爆炸意外事件。

加相離英返京辦公 外傳辭職純屬謠言

（倫敦路透社電）加拿大首相皮爾遜，於倫敦訪問一週後，已乘機飛回奧太瓦。

皮爾遜於飛離倫敦前，彼表示在目前情況下，彼並未計劃提出辭職，彼指外間所傳彼行將退休或辭職之說，乃爲毫無根據的謠言。

皮爾遜本年已屆七十高齡，於倫敦時對記者稱，加拿大有若干報紙，曾經說他次回奧太瓦後即提出辭職，故首相特以此開話，

緬省新選青年省長

（仰光路透社電）曾任緬省交通部長現打威牙昨日在緬省保守黨黨團選舉中獲勝榮任緬省省長。

前任省長盧賓，已宣告退休，改參加中央政府的政途，威牙即接替盧賓省長職任。

查新省長威牙氏年三十八歲，在緬省出生，彼昨日發表後任緬省黨領導人物，現已被拘，目搜獲有毛澤東言論書籍甚多。

印尼發生嚴重糧荒 總統府前學生示威

（雪訊）十二歲男童。戴利克昨在二哩公園中，用手救回兩名被泥埋葬的九歲女童。

事緣戴利克昨在公園遊玩時，見一名女童跌於堤下，即遭泥覆蓋，戴利克立刻跑至堤下，用手撥開泥土，將女童救出，該女童告訴他，她有另一名女友亦被泥埋蓋，戴利克再跑至堤邊，用手挖開一洞，暫使被埋之女童，不致窒息。

傳鄰居聞訊趕至，合力撥開泥土，將之救起，並立刻送兩女童往醫院治療，據告兩女童情況良好，只有一名被泥土擦傷面部而已。

拍寶行專家仍告失蹤

（雪訊）前曾報失踪之有名拍賣行專家，至昨日止，仍未着線，其妻亦已數日找尋，無消息，但她仍表示，未放棄其夫尚生存希望。

失踪者名穆臣，四十六歲，於上週二晨告失踪，警方已於週六在北警署獲穆臣的汽車，早期間警方曾在二海峽橋近水面，檢獲失踪者的銀包。

潛水員於週日時，曾在第二海峽橋水底下找尋數小時，但一無所獲。

礦場爆炸一死一傷

（汝利慎加拿大社電）在曲尼鎳熱水湖附近的礦場，週末初間發生爆炸事件，一礦工不幸喪生，另一工人則受傷死者名佛特，時年三十五歲，汝利慎人，傷者名亞根，彼腿部被爆炸的石塊擊斷。

亞根在受傷時，正在一條一百五十尺長的地道工作，當爬行五十尺後，才由開爆炸聲，工友趕至，立刻將彼救出，同時在地道內發現佛士特已被炸死。

騎警礦務人員已着手調查此一爆炸意外事件。

加相離英返京辦公 外傳辭職純屬謠言

（倫敦路透社電）加拿大首相皮爾遜，於倫敦訪問一週後，已乘機飛回奧太瓦。

皮爾遜於飛離倫敦前，彼表示在目前情況下，彼並未計劃提出辭職，彼指外間所傳彼行將退休或辭職之說，乃爲毫無根據的謠言。

皮爾遜本年已屆七十高齡，於倫敦時對記者稱，加拿大有若干報紙，曾經說他次回奧太瓦後即提出辭職，故首相特以此開話，

緬省新選青年省長

（仰光路透社電）曾任緬省交通部長現打威牙昨日在緬省保守黨黨團選舉中獲勝榮任緬省省長。

前任省長盧賓，已宣告退休，改參加中央政府的政途，威牙即接替盧賓省長職任。

查新省長威牙氏年三十八歲，在緬省出生，彼昨日發表後任緬省黨領導人物，現已被拘，目搜獲有毛澤東言論書籍甚多。

印尼發生嚴重糧荒 總統府前學生示威

（雪訊）十二歲男童。戴利克昨在二哩公園中，用手救回兩名被泥埋葬的九歲女童。

事緣戴利克昨在公園遊玩時，見一名女童跌於堤下，即遭泥覆蓋，戴利克立刻跑至堤下，用手撥開泥土，將女童救出，該女童告訴他，她有另一名女友亦被泥埋蓋，戴利克再跑至堤邊，用手挖開一洞，暫使被埋之女童，不致窒息。

傳鄰居聞訊趕至，合力撥開泥土，將之救起，並立刻送兩女童往醫院治療，據告兩女童情況良好，只有一名被泥土擦傷面部而已。

拍寶行專家仍告失蹤

（雪訊）前曾報失踪之有名拍賣行專家，至昨日止，仍未着線，其妻亦已數日找尋，無消息，但她仍表示，未放棄其夫尚生存希望。

失踪者名穆臣，四十六歲，於上週二晨告失踪，警方已於週六在北警署獲穆臣的汽車，早期間警方曾在二海峽橋近水面，檢獲失踪者的銀包。

潛水員於週日時，曾在第二海峽橋水底下找尋數小時，但一無所獲。

礦場爆炸一死一傷

（汝利慎加拿大社電）在曲尼鎳熱水湖附近的礦場，週末初間發生爆炸事件，一礦工不幸喪生，另一工人則受傷死者名佛特，時年三十五歲，汝利慎人，傷者名亞根，彼腿部被爆炸的石塊擊斷。

亞根在受傷時，正在一條一百五十尺長的地道工作，當爬行五十尺後，才由開爆炸聲，工友趕至，立刻將彼救出，同時在地道內發現佛士特已被炸死。

騎警礦務人員已着手調查此一爆炸意外事件。

加相離英返京辦公 外傳辭職純屬謠言

（倫敦路透社電）加拿大首相皮爾遜，於倫敦訪問一週後，已乘機飛回奧太瓦。

皮爾遜於飛離倫敦前，彼表示在目前情況下，彼並未計劃提出辭職，彼指外間所傳彼行將退休或辭職之說，乃爲毫無根據的謠言。

皮爾遜本年已屆七十高齡，於倫敦時對記者稱，加拿大有若干報紙，曾經說他次回奧太瓦後即提出辭職，故首相特以此開話，

緬省新選青年省長

（仰光路透社電）曾任緬省交通部長現打威牙昨日在緬省保守黨黨團選舉中獲勝榮任緬省省長。

前任省長盧賓，已宣告退休，改參加中央政府的政途，威牙即接替盧賓省長職任。

查新省長威牙氏年三十八歲，在緬省出生，彼昨日發表後任緬省黨領導人物，現已被拘，目搜獲有毛澤東言論書籍甚多。

印尼發生嚴重糧荒 總統府前學生示威

（雪訊）十二歲男童。戴利克昨在二哩公園中，用手救回兩名被泥埋葬的九歲女童。

事緣戴利克昨在公園遊玩時，見一名女童跌於堤下，即遭泥覆蓋，戴利克立刻跑至堤下，用手撥開泥土，將女童救出，該女童告訴他，她有另一名女友亦被泥埋蓋，戴利克再跑至堤邊，用手挖開一洞，暫使被埋之女童，不致窒息。

傳鄰居聞訊趕至，合力撥開泥土，將之救起，並立刻送兩女童往醫院治療，據告兩女童情況良好，只有一名被泥土擦傷面部而已。

拍寶行專家仍告失蹤

（雪訊）前曾報失踪之有名拍賣行專家，至昨日止，仍未着線，其妻亦已數日找尋，無消息，但她仍表示，未放棄其夫尚生存希望。

失踪者名穆臣，四十六歲，於上週二晨告失踪，警方已於週六在北警署獲穆臣的汽車，早期間警方曾在二海峽橋近水面，檢獲失踪者的銀包。

潛水員於週日時，曾在第二海峽橋水底下找尋數小時，但一無所獲。

礦場爆炸一死一傷

（汝利慎加拿大社電）在曲尼鎳熱水湖附近的礦場，週末初間發生爆炸事件，一礦工不幸喪生，另一工人則受傷死者名佛特，時年三十五歲，汝利慎人，傷者名亞根，彼腿部被爆炸的石塊擊斷。

亞根在受傷時，正在一條一百五十尺長的地道工作，當爬行五十尺後，才由開爆炸聲，工友趕至，立刻將彼救出，同時在地道內發現佛士特已被炸死。

騎警礦務人員已着手調查此一爆炸意外事件。

加相離英返京辦公 外傳辭職純屬謠言

（倫敦路透社電）加拿大首相皮爾遜，於倫敦訪問一週後，已乘機飛回奧太瓦。

皮爾遜於飛離倫敦前，彼表示在目前情況下，彼並未計劃提出辭職，彼指外間所傳彼行將退休或辭職之說，乃爲毫無根據的謠言。

皮爾遜本年已屆七十高齡，於倫敦時對記者稱，加拿大有若干報紙，曾經說他次回奧太瓦後即提出辭職，故首相特以此開話，

緬省新選青年省長

（仰光路透社電）曾任緬省交通部長現打威牙昨日在緬省保守黨黨團選舉中獲勝榮任緬省省長。

前任省長盧賓，已宣告退休，改參加中央政府的政途，威牙即接替盧賓省長職任。

查新省長威牙氏年三十八歲，在緬省出生，彼昨日發表後任緬省黨領導人物，現已被拘，目搜獲有毛澤東言論書籍甚多。

女名畫家仇啓雲開設 啓雲藝術館歡迎參觀

著名女畫家仇啓雲女士，精繪古裝美人，及山水，花卉，在香港曾舉行過個人畫展多次，極受中外觀衆讚賞，每美人玉之稱。去年九月間曾由羅赴美，在三藩市中國藝術館舉行其精作品展覽會一連十日，盛況空前，觀衆絡繹，復於十一月廿六至廿八日由西雅圖至參觀親補公所主辦其作品展覽會，祇有中西人士將此，西雅圖西人女青年會聘其繪名，特請其於十一月一至十日在該會所繪佳作展出以觀愛好中國藝術人士。同時教請其在會場即席揮毫觀衆不論參觀購畫盛舉。

仇女士於去年冬曾偕其夫婿旅港著名西醫生陳德明博士，來星埠旅行數月，旋返港，仇女士在港時乃悉心研究我國傳統彩繪藝術，其主要作品多彩色磁像相片，可以永久不受，美觀精巧，自用送禮，極合適宜，茲仇女士決於本埠屋街三八二〇號開設啓雲藝術館，主要營業項目為美觀，彩色磁碟照片及其他中國字畫，掛章，磁器食品，望顧啓顧，以宣揚中國藝術，茲訂於十二月三日舉行開幕典禮，以啣中西人士，屆時教請各僑領，文化界人士倘能參觀該館以新開藝術作風為營業主旨。

美日首腦會談的主題

衆議的海空運輸工具雖然增多，但以越作戰為例，無論兵員或物資，仰若均由美國本土或關島啓運，則距離途遠，費時不便，必須在西太平洋有一連串的基地，始能充分地迅速地源源供應。再就現實的觀點來看，在去年一年間，由沖繩空運或海運到南越的美軍，平均每月超三萬八千人。由沖繩運到南越的物資，去年平均每月約為二十萬噸，今年平均每月增至四十五萬噸，至於空軍，美國在沖繩駐有一個師，該師的戰鬥機大隊，無時一定時間，即調到南越或泰國參加轟炸越或南越的任務，現在一直轟炸機則不斷地往關島，沖繩，泰國之間升降飛行。

沖繩並設立游擊戰學校，有模擬的越南村莊，部落，專供美軍作為訓練，演習之用。

觀人相貌榮枯要訣（八）

直鼻豐貴也要高。古而無神謂之露，露而無氣謂之孤，清而無神謂之寒，寒而無氣謂之亡，怪而無神謂之粗，粗而無氣謂之枯，奇而無神謂之薄，薄而無氣謂之虛，異而無神謂之醜，醜而無氣謂之拙，拙而無神謂之蠢，蠢而無氣謂之敗。學者先宜熟觀此訣，然後依照各部相之綱領，必有準也。

達摩祖師相人秘訣：總之分析：相之大段要備，尚有小節當知，喜怒常忘，必是眼心苦力之人，悲時反笑，定主刻薄狠堅之性，對人頻頻偷視，莫與交遊，無人忽忽自言，豈堪還大，坐每低頭，心思射鵠，食多淋落，身似浮萍，無疾無吐而吐不收，先窮後貧（謂不收聲也）有時欲言而言不足，有時欲言而言不盡（謂不盡言也），疾言而口常撮聚，必破產亡家，無事而動而每多忙，終歸宗別祖而困頓，紋綠應眼，山根青筋起者重，刑（即犯重刑也），丹墀拭唇，滿口桃花者主浪蕩江湖。學者如能神領神會，以之觀人，必有不可思議之應驗也。

凡看人相格有貴氣，有三點訣，一要聽聲音，二要看神態，三看觀氣色；聲清即神清，聲濁即神濁，聽此三者，形骨次之，是謂看相之妙，有即人之聲音而知其必貴者，聞之於神也。有察言觀怒操守而知其必貴者，得之於氣也。聲欲響潤而長，神欲精粹而藏，氣欲舒緩而淨。若反此者，弗貴也。

觀人於微

金然棧臘味製造廠
Kam Yen Jan (1948) Ltd
223 Keefer St. Vancouver 4. B. C.
Phone: MU 3-1757
精製 白油腸 豬肝腸 鴨肝腸 豬肝腸 五花肉 涼肉餅 大原鴨 鴨下庄 豉鴨片 半磅庄盒半肉脯
贈送親朋禮品 臘味最為適宜
蒙委託代理寄往歐外或國內保證寄到途中損失原數奉賠 僑目印備函索即寄

梁馬廷瑞 JENNIE FERN Res. 289-4055

入息實業有限公司
INCOME REALTY LIMITED
2114A 14th Street N.W. Calgary, Alta.
Bus. 284-2281
M.L.S. Realtors
伍禮民 GEORGE ENG Res. 269-3948

梁錦棠 JACK FERN Res. 289-4055

Jack Fern Insurance Agencies Limited
Authorized Agent for
Rocky Mountain Life Insurance Co.
2114A 14th St. N.W., Calgary, Alta.
Business Phone 284-2281

入息實業有限公司 本號代理 各種燕梳 火燭盜賊 房屋汽車 實業買賣 產業按揭 代收租項 信錢公道 請君惠顧 無任歡迎
亞省梁錦棠華人總代理 洛磯山人壽保險公司 代理人壽保險 保障家庭幸福 投資少利錢深
卡城 2114A-14th St. N.W. 電話：二八四二式八壹 住家：二八九四〇五五
歡迎僑界垂詢

丸狗海 君服壽 龍虎猛精 丸狗海 補血顏色 百鳳丸 壯服壽 男女老幼皆宜 李治亭

雲埠 廣濟堂代理

精檬拐露 LEMONIN THE FAMILY MEDICINE STOPS PAIN 止痛退熱 消滯去濕 香港製造 購時留意 頭痛用斯 咸冒傷風 疾多現效 阿司匹靈 LEMONO & LEMONO PILLS

周名揚 建築工程有限公司
RICHARD YOUNG LTD. BUILDING CONTRACTOR
18 EAST 19th AVE., VANCOUVER 10, B. C.
TEL 電話：681-6986
承接 改革舊屋 新建房屋 及大小裝修工程
無任歡迎 僑胞光顧 快捷妥當 價錢公道 經驗豐富 設計新穎

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四·三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篪 助教林伯笙

LATEST ARRIVAL
MINIATURE PALACE LANTERNS
DECORATIONS for X'MAS, ETC
110-V BOXED 10'S & 20'S
聖誕彩色活動宮燈
十枝廿枝盒庄 批發零沽相宜
永隆公司 WING LUNG
142 EAST PENTER ST. VANCOUVER, BC

健氏電髮之家
香港名師 專理新時代髮型 優待僑界光顧
喜市定東八八四號 電話 254-6626

中華民國五十六年 穩寧達權社職員表
社長 蕃求 張惠介
議長 蹯和 余嶽儀
書記 繆朝傑 李光權
財政 羅華俊 羅八楠
監督 陳根源 黃蹯添
外交 周仁俠 黃光強
評議員 全体社員

民國五十六年 雲埠洪門民治黨 實業部職員表
總理 周玉生
書記 黃群琪 鄭灣嶋
財政 王德相
外交 陳文彬
監督 李華英 簡國安
會計 廖仁興 袁館
庶務 王華連 鄧達輝
董事 林光光 曹根 趙榮義 簡健平 鄭光益

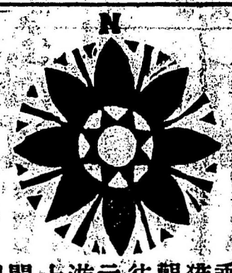
民國五十六年 錦碌民治黨職員表
主委 陳清勝 鄧鵬輝
執行委員 劉廉 鄭達輝 盧卓勝 梁柱倫 岑沖誠 關松姮 謝陵 馬堯 關仲寬
名譽委員 馬堯
書記 鄭達輝 劉廉
財政 關松姮 梁柱倫
外交 關仲寬 謝陵
監督 岑沖誠 關仲寬
庶務 李衛
催收 周堂 周才
評議 全體黨員

勸君趁機嘗鳳点 何愁風雪擁藍關
鮮磨沙河粉 機製爽滑麵 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
雲埠秘書賀路蔡根遂敬賜

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEIFER ST., MU 4-1377

沈德作智 JOHN H. SUND 電話：684-1377 住家電話：255-0380
專理各種保險 實業生意買賣

B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953



數小時亦可抵港 是誠快捷 十八日旅途愉快 使君難忘
乘搭美國總統輪船往香港 閣下將獲充份時間在三藩市檀香山與橫濱觀光及添購行裝 往港單程最低廉票價由三百五十五元起包括中西膳食電影遊藝會運動游泳及各項娛樂並可得免收三百五十磅行李費之優待 閣下前往香港或帶親屬來加請乘美國總統輪船享受一個難忘的愉快假期 如蒙惠顧請向各大旅行社或本公司接洽無任歡迎
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號 VANCOUVER 4, B.C.
QUON ON COMPANY LTD., 438 MAIN ST., VANCOUVER 4, B.C.

香港泰華行旅運公司啓事：
本公司協配合加拿大政府最近頒佈移民新例竭誠為僑胞服務
(一)僑眷在港辦理移民來加，本公司代辦報名項申請表格，輔導一切有關宜宜，檢驗體格等來加手續。
(二)兼辦申請「獨立性移民」，僑眷一垂詢，請函香港本公司，當詳盡奉告。
(三)僑眷在港批准入境，可乘各大航空公司移民廉價飛機抵加，並轉駁入各埠，快捷安當
(四)本公司總售各航空輪船公司移民廉價機船票，並可代運過重行李，如蒙委託，無任歡迎。
香港地址：樂華行旅運公司 香港德輔道中式十五號 安樂園大廈五〇五室 電話：式式三四〇一·式三六七五七 電報掛號：式七八式
TAI WAH HONG TRAVEL SERVICE RM 505 ONE LOK YUEN BUILDING, 25 DES VOEUX RD. C HONG KONG. TEL 22340; 23657 CABLE 2782
總經理：黃國華謹啓

社論

讀完「我在北京一天」之後

超然

世界有名的地球郵報之記者大衛奧安斯加，最近從北京發來一篇專文，文曰「我在北京一天」，或可以譯其英文的原題，直譯之爲「我在北京整個的一天」，他輕描淡寫於星期日那一天在西郊頤和園昆明池畔所見的一切，一花一草一木，無不是美麗的景色，他把那一個昆明湖予添秋色，他那一篇文章，情詞並茂，使人讀之愛不釋手，使我讀完之後，發生無限感想。

楓落吳江冷，霜橫楚岸寒，此是神童時所描寫我中國的秋景，我們現在海外正逢秋天，誰也不忘情故國，我們爲此而想念「國」，我們自稱爲「唐人」，因而想到我們的唐朝唐詩，我們唐一代的詩，光輝燦爛，百花撩亂，高過英國之一依李斯拔」時代萬萬，我們唐代杜甫的秋興八首，寫盡興亡，可稱爲詩中絕詞，因想念唐朝的詩，而讀到今日外國記者之北京報導，古北京，老北京，古老的北京，爲着他之「我在北京一天」那一篇文，特別是報導北京的近況，還是不可多得的。

記者大衛親，他在北京西郊那一天，整天，頤和園賞玩秋景，他見游園的人，情侶們携手同行，昆明湖畔之人間鴛鴦，使到池中鴛鴦更作好鳥和鳴，天上人間，樂趣融融，頤和園還是不分天上人間的樂園，如此樂園正因爲是北京二十萬的紅衛兵奉命退出京都，遠往鄉間作秋收的農工，故使到北京的人民有此一時安靖，人們於工餘之暇可獲得星期日一天的享受，園游西山，還是十月一日共產政權慶祝其十八年紀念的慣景，他又說，頤和園乃慈禧太后將中國之海軍建築費用，她之所欲，於此乃有今日之頤和園，所以說那是西太后約憑吊最好的地點。

我們到過北京游過頤和園者，當然知道其位置爲西山，謂山元時名曰「甕山」，明太祖呼之曰「好山」，好山好水，清朝乾隆晚年怡情山水，臣下逢迎乃奏請之賜名曰「萬壽山」，由乾隆以至慈禧，由盛而亡，到而今，「玉樹歌殘秋又冷」，想讀「我在北京一天」者亦有同感。

名地通訊

▲酒豐外滙牌價只部份掛出

顯示英聯邦內部紛亂

（香港訊）此間外滙牌價依然「雜產」，酒豐銀行雖然掛出美滙，加拿大滙，瑞士滙，比利時，西德和南非滙牌價，但是還有印度，錫蘭，巴基斯坦，馬來亞，新加坡，緬甸，澳洲，新西蘭等邦外滙牌價尚未掛出來，奇怪的是，這些尚未有外滙牌價掛出的地區，都是屬於英聯邦成員，由此又可以見得，此次英鎊貶值造成英鎊內部的紛亂，是相當嚴重的。

是晨滙豐銀行掛出上述幾種外滙牌價，每百港元少兌二、二五美元，少兌二、三七五加元，少兌九、六八七五瑞士法郎，少兌六十六比利時法郎，少兌八、七伍西德馬克，少兌一、七七南非蘭打，新價如下（均每百港元計）：

美滙：賣價，一四、九三七伍半元
買價，一伍、一八七伍美元

加滙：賣價，一六、〇九三七伍加元
（×代價字）
買價，一六、三七伍加元

瑞士滙：賣×，大四、四三七伍瑞士法郎
買×，大伍、四三七伍瑞士法郎

比利時滙　賣×，七三、九比利時法郎
西德滙：賣×，伍九、伍六二伍西德馬克
買×，六〇、四二七伍西德馬克

南非滙：賣×，一〇、伍六蘭打

▲兩日來糧食百貨漲×表

米百分之十（每担漲×十元至九元）。

牛猪每担漲十伍元

麵粉百分之十至百分之十伍

砂糖每担漲四元，零售每斤漲伍仙

生油每担漲十元

猪油每担漲十元

飛機票百分之十伍至十七

日用百貨百分之十伍至十七

▲北角芬尼街拘獲放炮暴徒

揭發出左派行動組計劃

火燒銀行驚人

北外，警方又搜出裝有彈弓之爆竹引線及一罐罐竹引線。

計昨晚至今晨續被拘捕者皆是參加罷工而改充暴徒的「工人」。他們是隸屬於某，廿大歲，以前是大東紡織廠工人，朱某，十九歲，李某，十八歲。

據說帶到警署後，他們已承認合謀，而且行動要將滙豐銀行燒燬。警方認這一組織，恐怖組織之統屬如何，警方仍繼續偵問中。

（續完）

關於增設一座無線廣播電視台的意見，就本人記憶所及，是由社會人士的廣泛要求所引起的。

當時曾下過相當此項要求，於是就該項意見加以研究，現在這所新電台終於宣告成立。據本人揣悉，這是世界上最新型的無線電台之一，而且全體有關人員，以最勇敢的姿態，克服了最嚴重的實際困難，能夠提前播映。利先生，本席對貴公司的成就以及貴公司所提供的技術設施他備致衷心的祝賀，並且希望閣下向全體有關人士，轉達本席的賀悃。

本席剛才曾提及香港居民在動亂時期需要詳細和正確的報導，同時利先生亦演詞裏也曾提到這一點。本席知道，和先生對於這些問題具有深切的認識，並且充份明瞭所有大衆報導機構——報紙，電視或電台在這個時期所肩負的重大責任。

單純以伶俐的手法或製作報導性或娛樂性的節目，

（未完）

醫中雄國會
金林鳳
街爾都東市定
2042 Franklin St., Van. 6, B.C.
電話：254-4618
主治　跌打全科　男婦兒科　外科雜症　針灸全科　精醫
鳳濕痺痛　陰陽惡瘡　胃病喉症
小腸疝氣　廣癰痔瘻　遠年傷脚

He Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030
地址：片打東街壹〇式號
電話：MU 壹壹〇三〇
陶陶酒家
精研食譜
大讌小酌
價廉味好

新到大批
三安日本即食「伊府麪」
大平賣
壹元七包
優待期：十一月廿五日至十二月九日

△請惠報費　廣告費
巡啓者：窃思本報經濟來源，端賴報費與告白費，以資維持，當茲百物騰貴之秋，紙墨人工益鉅，均須依時支付，素蒙　愛護照顧殊深感謝，伏望單到之日，懇爲鼎力勳助，早日如數付來，俾得週轉，則拜賜良多矣。
大漢公報經理部謹啓

新到海味
九龍吊片　九龍串尤
沙井蠔豉　正海參片
大魚翅餅　泡發蠔豉
厚白花膠　大猪母參
大幣　本地瓜菜，肉品
精製臘腸臘鴨午肉干　發行

永隆公司
WING LUNG CO.
147 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931

華高華　利僑貿易行
LEE LIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

地道國藥抵步！
天壇牌蛤蚧武溪大補茶
科學新法製造：
北京蜂乳精・滋補强身
天津人參精・益壽延年
全加總代理：中國冰霜大明蝦
大量批發，隨時供應。

加拿大信託公司行分街絲威
CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL 682-6701

茲啓者：本公司於即日起，實行將定期存款即公債券利息增高。
一年二年　6½%
三年四年　6¾%
五年獲利　6¾%
閣下欲享受此優厚的利息，請來本公司接洽，無任歡迎。
營業時間：星期二三四日上午九時半至下午五時
星期一與五日上午九時半至下午六時
經理　李炳康

明和鐵行
雲高華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C
新電話 683-7268

本行專辦各國鋼市銷經鈸剪刀等利器。各樣刀付。法國刀肉刀刀紋剪刀仔。美國雙孖人嚤牌廚刀。樹仔膠剃鬚刀。英國名製造歌利器。如陽極光面。價平貨美。額外歡迎。「開張館備胞注意。常有各款經碗玻璃杯。殘刀，父，廚房用具等發行」目錄印備函索即寄。

HERDER
SOLINGEN-GERMANY

又辦到德國孖人嚤中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張

另有德國市必嚤中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

COMMONWEALTH TRUST COMPANY
金門衛信託公司

請踴躍來本公司開新貯戶

本公司各處辦事處現陳列着各項傢俬新貨物，均係全國著名製造廠出品用以贈給來本公司開貯蓄存款或開可寫戶紙存款之新貯戶，

由五月一日開始貯戶每年利息五厘

定期貯蓄利息：一年六厘八分之五　兩年三年四年六厘四分之三　五年六厘八分之七
本公司接理各項香港滙兌
辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午六時　星期五上午九時至下午九時
本公司在片打街與麥街街角
電話：Phone 683-9691　經理：黃鼎南

新貨上市特價推銷
△鬆化美味彩色蝦片
△純淨厨師王蠔油
△美味開胃蘇梅醬
△調味可口海鮮醬
△調味五香原晒磨碎醬
△超等鮮晒生抽
△罐頭鮮鷄蛋麵湯
△罐頭鮮鷄湯雲吞
△罐頭草菇蛋麵湯
△台灣甘香黑瓜子
奉即寄函索即備目錄印

簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. PENDER ST., VANCOUVER B. C
電話 683-1724

行銀沙高斯華那
儲蓄年滿六證券
每七元五角兌換十元
茲啓者：本公司於即日起，實行將定期存款即公債券利息增高。
一年二年　6½%
三年四年　6¾%
五年獲利　6¾%
閣下欲享受此優厚的利息，請來本公司接洽，無任歡迎。
營業時間：星期二三四日上午九時半至下午五時
星期一與五日上午九時半至下午六時
經理　李炳康

新之種發一爲券証蓄儲行銀沙高斯華那
有享，券證此購買下閣，法辦蓄儲
兌可，年六滿期，扣折五十二之分百
之銀多得三分之一。即比你原來所付
券面值之銀等——證券可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可
儲蓄證券由十元起至五萬元，任君選擇
閣下可戶八種限期蓄証券，共分七種——十元，二十五元，一百元，五百元，一千元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元證券，只須支付七元五角，一百元證券，則付七十五元。
保證安全
那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。
可在任何時期兌換現金
倘閣下急需款項應用，可隨時携儲蓄證券及利息本金提取在任何那華斯高沙銀行辦理。

Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

大漢公報 漢聲

格言

凡事切忌憂慮氣急，害人身血本紅，動氣時，則色厭食器，所積以資養者，反為所害，氣從最於身體有損也。

蔡少香論相識奇人

（八仙人士風）

蔡迫隨醒迷子甚久，色成稔灰，一日，忽不見其到廟醒推位，心胡疑怪，未日亦然，自是晴連，日復一日，幾旬日之久，不見醒迷子之蹤跡，蔡一日必到廟內西廊經院，至第九日，有一小僮，逗詢蔡曰，蔡先生平，蔡漫應之，小僮曰，迷師促先生前去，有要言奉託，蔡遂隨小僮至街邊，一下級小旅店中，見醒迷子倭臥榻上，氣息僅屬，睹蔡至，喘息曰，某今死矣，生平絕學，未有傳人，亭中，許宣醒法海至，許宣以手扼之，海，既而果拿「男，得僧所顧。

蔡念君年少老成，且，子與之約，如我所料，則預訂為夫婦，既已，授蔡以手扼之相法秘傳一冊，自是蔡時法海卓錫靜慧寺，許宣往訪，法海約以明日收白娘子，於奇中，居然鄭仲虎再生，白娘子正當梳粧之際，將實袂置蔡。

蔡曾攬鏡自相，謂其頭，蒙時化白小白蛇時某最佳，可以握符印，同時，法海升命揭諦神捉許出世」，明崇禎辛，某時最劣，犯有血光，是法海乃以白蛇於雷峰塔下，告之曰，之災，必至流血而死，皆枯，鬱鬱寡歡，未幾病白蛇聽着，重絲塔倒，西湖水乾，許奚意最佳時期，則在廣汝出世」，換言之，白蛇永不再見天日，出現於人間。

慈善事業守使公署為副官長徐又傳湖中有青魚白色之妖，建塔以鎮壓之，大士觀曰，「塔倒湖乾，方許出世」，明崇禎辛，早魃為虐，水澤皆枯，湖底龜裂，塔頂烟緣蒸天，居民見原形，認為妖孽，規避莫能，舒愷告曰：「白蛇也矣」，後得雨，湖水重波，烟熏頓息，人心始定，見「湖壽（土旁）雞記」。

民十三年，李烈鈞倡義，塔中所藏經卷盡出，皆貝葉木刻，字極精工，好古家爭相收藏，因係五代時刻本，約早於宋版，認為有相當價值也。

（完）

雷峯塔的故事

發大水淹玫，即俗所謂「水淹金山寺」法海禪師以許宣孽緣未滿，仍嗚鼓杭姊婿家，與之同居，以免一再纏綿，即此，足見白娘子法力之偉大。

後白娘子到西湖，已身懷有孕，一日斷橋時，腹痛不能行，青兒扶之，暫憩齊白首，覓非偶然。

（完）

△奉暗鳳鳳海家兼皇主人基鈞鑑

碧雨君

其一　題蓉民

鳳凰雙鶴兩相彰，調味上盤蓋蓋香，古有仰廚君不見，即今是處得新嘗。

其二　陳阜鳴

主人優雅蒸然飄，入座情同氣一招。況有鯉魚紫鱗躍，送鈞酒暖足怡神。

△敬和大主筆陳文彬先生「讀松偶感」原玉　馬蓉民

毛公怒髮蔣公髯，兩老殊途豈道孤。忍辱卿謀邀蜚鴈，更生訓聚決疑狐。百年痛定機新趣，廿載功成鬱大呼。畢竟窮陰終復旦，試看兒輩罪孤屠。

△文彬家先生榮膺大漢公報總編輯暨長律一首寄奉　陳阜鳴

華夏風千間，實都求公道，益居安樂閒，業商財主股。公言無宿諾，同理重神論。新來光顧客，張位慶歌歡。

首都曾權一面緣，英姿勃勃視當年。紹興七載稱漢俊，耿耿丹心抱漢天。未果赫蹄揮健筆，聘檜砌頌耳聆傳。

九流六藝與禮樹，五典三墳旨待編。故國風光常繞夢，荒檯胡月亦圓圓。紹興莫傳陳龔藥，文炳曾張倘勉旃。古調琴音遺謫客，常下人海屈賢。神州莽莽龍蛇聚，掃徐腥羶猛著鞭。

× × ×

▲華益實業公司勳鄂誌喜

水步言次賽生

× × ×

中國英雄傳

八女華　羅芳伯

女華　附：登揚古，岳鍾琪，張廣泗，兆惠

傲睨一世，二十九年，復以追隆舒隆舒名，派兵東犯，五月，至烏爾會河（東臣汗），將尚書阿爾尼命隆舒隆舒率兵出隘，反自所敗，噶爾丹益侵內札薩克。

如是康熙決意親征噶爾丹。

這時尼布楚條約已訂，天下無事，六月，命兩大將軍福全等率分途出古北，喜峰二口，康熙自出督師，進兵烏蘭布通（赤峰），遂大戰，時噶爾丹兵數萬，以駱駝為城，發矢及鳥銃，清軍以火器為前列，噶爾丹大敗，狂奔而走，抵科布多時，僅餘千人，噶爾丹派人求和，時康熙仍感不適，遂亦班師。

翌年，康熙至多倫，受喀爾喀各汗，台吉朝拜，分分蒙三部四三十七旗（其後增多），自此外蒙正式屬於中國，此一戰役，火器之力也大，康熙於三十一年立火器營，翻鮮貢鳥銃三千桿。

三十三年，噶爾丹再侵喀爾喀，行截留使臣，又煽動內蒙各部歸已，康熙命內蒙古就計作復，答應降他，同時準備兵關，三十四年噶爾丹果率兵沿克魯倫河而下，至巴顏烏蘭，但不再進，揚言借俄羅斯兵六萬，將大舉內犯，翌年，康熙再親征，薩布素率東三省兵從東路，費揚古率陝甘兵出寧夏，康熙自率禁旅由獨石口出中路，會師瀚海之土拉河，就濱途荒，行軍甚苦，以精銳小炮以行，時屬俄兵助敵，康熙不以為意，而噶爾丹見清軍聲勢浩大，亦奔逃，西路軍邀擊於昭莫多（樹林之意，在土拉上游），遂大戰，殲萬餘皆勁銳，費揚古等兵力集中，誘其主昭莫多陣地，以火器矢統籐牌，每進以拒，風木列前，機而左右翼，一擁敵陣，

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專為僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五，毛不宜存在家中，以免火燭或盜窃之損失，如保險此箱，每百五十八元一毛
華務部司理：馬錦華啓

中和行公司
Chung Wo Hong Co
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
獨家總代理
飛枝羣島著名特產
潔淨明海參片，海參粒
浮炮大海參片
海參片有多種
香港出者　色質滑潤　次食也
飛枝出者　色黑兼駁　上貨也
用者諸君請祈留意購買

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
新辦到大批
特揀選頂大
台灣柑菓
每箱廿二磅
批發零沽
壹律歡迎

鹿尾把補丸 試驗庄一元 六百粒 一時式十元 千三粒
可能帮助身體強壯，可能帮助血弱，可能減小腰痛，脊痛，夜尿，試驗庄能服十五日，用者可能見效，減小病痛，減小夜尿，身體感覺強壯，發後買多的本錢，此丸有些老年，腰之可能減小病痛，個能延伸壽命，可能有益身体也。日服二次每次服廿粒

紅色補丸 每盒五元 四十粒 每服一粒
服後大概四點鐘，藥力流行，補血，可能帮助身體強壯，用過方知功效。

消毒丸 每總三元
此丸可能減小風濕骨痛，痛腰。

皮膚止癢膏 每盒二元
能解決小兒皮膚或蚊蟲痛，癢，大人亦合用。

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號

JONG HUGHIE
P. O. Box 346 Phone 546-5541
ARMSTRONG, B. C.

時花雲埠
本園土產
上等瓜菜出市
高大肉細菜
大小老身冬瓜
鹽漬蘿白
鹽漬白菜
潮州芥菜
大小批發歡迎特別計平
所有雲貴貨者自理

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
69. E Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone MU. 2-2244
正亞拉市架
海狗鞭
零沽及批發

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4. B C
竹林園酒家
本號開張　經廿餘年
齊備食品　俱是美鮮
名厨烹調　已獲好評
地方雅潔　座位適然
招待週到　事事方便
大謙小酌　均表歡迎
電話 683-1935

加拿大溫哥華
利銀草烟有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近福街西邊半個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
顧客至上　服務第一
旅行事宜
經驗豐富　歡迎詢問
移民機位由香港來雲高華僑銀叁百七十八元加拿
香港說有親屬團聚機位隨時辦理
集体返港探親機位隨時辦理
雪根環球旅運社啓
△旅遊預告
【一】本公司專辦二十五人旅行團，由本埠至美國（旧金山）華世名城之勝城，定於十二月八日起程，來回機票美金一百二十九元五，包括旅店，觀光酒會，及晚餐，兩宋招待，十日回埠，有意參加者，早日報名。
【二】本公司代理世界各地海，陸，空，船，車，機，等票。有關旅行業務，歡迎惠臨，函電詢問。
太平洋旅行社 林關良 陳關固 啓

萬家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
△旅遊預告
【一】本公司專辦二十五人旅行團，由本埠至美國（旧金山）華世名城之勝城，定於十二月八日起程，來回機票美金一百二十九元五，包括旅店，觀光酒會，及晚餐，兩宋招待，十日回埠，有意參加者，早日報名。
【二】本公司代理世界各地海，陸，空，船，車，機，等票。有關旅行業務，歡迎惠臨，函電詢問。
太平洋旅行社 林關良 陳關固 啓

加拿大 溫哥華
元發公司 華棧
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
202 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B.C.
新電話 682-8574 682-8575

新到大帮
生晒米枝干
靚大江瑤柱
墨國龍鮑魚
日本麪 簡便省時
台灣柑 清甜蜜味
取價從廉

大帮
大江瑤柱
花旗冰蝦
車輪鮑魚
海藻鮑魚
清湯魚翅
日本伊府麵
惠車送貨 外埠訂貨 付貨快捷

代理 泰興有限公司 加埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 4-1754

老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業總記

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow 黃日讓
461 Main St
代理各種文件 及辦理各種買賣
電話 MU. 1-6513

廣東麵廠 LTD.
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗·闊·炸麵 鈎命用
全蛋子麵
銀絲炒麵
零沽寄存 批發經銷

HUGO G ORRE
柯氏曉哥 汽水龍頭
水龍維理與改裝。各種紙水樽汽。煤油與煤汽燈。電力抽滿清廁去水喉。在華僑服務有三十餘年。工作安當，價錢克己。隨時歡迎電話 AL. 5-2317 或 RE. 4-2317

伯爵攝影相館
YORKMAN STUDIO
917 Main St. MU 1-4576
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710
傷胞晚上惠顧
請先電約

寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657
家庭相
結婚相
證照相

神雕俠侶

第三十八回

金庸著

（六三四）

恩仇波瀾

雙足一點，竟以絕頂輕功從敵人身邊擦過，與楊過幷肩而立，金輪法王從左側掠過時，廻府疾打，竟然一擊不中，心下也佩服他身法輕捷，楊過又拾起武修文掉下的長劍，交在他手裏，說道：「姑姑，還和尚無禮，我們打他。」

倉郎一響，金輪法王從袍底下取出一雙輪子，這輪子與他以前所用的金輪一般大小，只顏色黑黝黝的，似是精鋼所鑄，原來他共有金銀銅鐵鉛五隻輪子，當遇強大敵之時，可以五輪齊出，但他生平只用一隻金輪，已自打敗了無數勁敵，因此上得了金輪法王的名號，其餘銀銅鐵鉛四輪，不求勝他，落下長劍一挺，向他刺了過去，小龍女見他使的是玉女心經功夫，於是跟着揮劍勞擊，她心中却無與打算，既見楊過和尚動手，也就出手相助。

金輪法王舞動輪子，擋開兩劍，他練酒機上桌椅太多，施展不開手脚，兩人同時出手，門他一人，是輕身功夫了得，東躲西竄，幷不正式和他拼鬥，有時又拿一盤菜往他臉上投來，只聞他楼向上酒樓菜汁，淋淌滿地。如此一鬧，黃蓉已乘機將郭芙拉過來，道爾巴中了楊過的「移魂大法」之後，此時仍在時昏時醒，腦子未曾全乾，酒勁，霍都子中毒重傷，勉力抵擋一陣，眼法迷乱，多半難得到手，楊過在此時并非此武藝勝，只要逃脫他的魔掌，不求勝他，落下長劍一挺，向他刺了過去，小龍女見他使的是玉女心經功夫，於是跟着揮劍勞擊，她心中却無與打算，既見楊過和尚動手，也就出手相助。

陸羽飯店
Luk Yee Restaurant
126 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone 682-3418
地方清潔 招呼週到
廚師上等 著名特製
廣東羊城 粥粉麵飯
大識小酌 額外懽迎

譯繕及律師
文件契約
中西證備
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
159 E. Hastings St Vancouver B.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥 化粧香品
各種補丸 冲晒咖啡
文房用具 書報雜誌
備胞光顧 格外歡迎

KUN KONG SUK CO 公司光拱髮廊 27 PENDER ST. VANCOUVER BC
專辦大宗 中國絲 蘇杭雜貨 應有盡有 精造 各款小衫 餐館用衣 褸仔廚衣 廚褲男女 衣裳
電話 MU 3-4929

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.
懷亞德藥房
每日營業時間
早午夜一時止
六四八號總街

榮榮臘味
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
450 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-3153 三五四叁叁五四

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收晉機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

新美味鮮
新遷舊舖

黃炳超
BING C. WONG
舊門南臺中西文會計
及壞報入息稅
Bookkeeper, Accounting
& Income Tax Service
地址 西區四號舊街
444 Main St.
Vancouver, 4, B.C.
電話 682-7541
陳月上門服務 依期不誤

雲高華搜煙通公司
上作安當。價錢便宜。隨時電話。快捷服務。
Vancouver Chimney Service,
684-2937

誌里冷氣工程
專科大小商業廚房冷氣工程。設計裝電及修理。也誠聘得胞服務。快捷可靠。
電話：八七弐・壹〇三九
門牌：889 E. Broadway

◎女中醫黎達民
上海國醫學院會科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京省民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代客購藥
電話 MU 2-1078

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
總行 香港皇后大道中一一〇至一一四號
經營一切銀行業務
誠懇服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港

請用透明塑膠質保護證件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，需須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質（Plastic）將兩面封固，可免被潮蝕或捲角，撕裂不易，潮濕絕侵，永久鮮明。
本報讀有此等職員，喜歡保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證作上，件分錢內，寄物立收交證，今國利便僑界起見，每張減收三毛五，一張五毛。（外埠購買，連郵費，共一張六毛。）（已有證件者，可將兩面封固，亦可辦理。）
本報僅代辦此事，不負責任。
本報僑業部啓

各種電池發行價錢
新電池或重造電池
電話 255-2246 夜間

承接土木裝修工程
修改時代廚房，及其他各種木工。
電話：寶業街八七四一，五六六八

廣珍 首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5815
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

劉承恩創製
奇異藥水
大號售元五毛 中號壹元 小號五毛
內外各症 可食可搽
皮膚病科 驗方
國半齡年 處行各國

平安茶 清熱化滯 每打一元
止痛必靈丹 第一
各埠各商店有售 總批發處：奇異商行朱志非
Kay Yee Agency, P.O. Box 2347, Vancouver, B.C.

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，請先電話 253-6544
地址：台灣省六佐治街

權愛周
各種各樣時興鏡架
各種各樣之眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
516 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

驗眼配鏡較眼鏡專家
屋古律氏
Gerard Hizenbiers
年十三逢開行
Toric Optical Co. Ltd
118 Hastings St W.
電話 MU 1-8830

請訂閱
照加華僑英文刊物
華埠雜誌
一年十月刊
報導加華僑情況，登載全球華僑動態，即取填寫華僑待遇，每期注重改善僑民清潔，防癆研究英文讀書班介紹，編文並茂，所得純淨，值得訂閱。
Name
Address
City
請寄本埠大元，兩年三元。
CHINATOWN TIMES
450 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

奇情怪事雜錄

科學奇藥

高深連忙乘了直升機，超飛跟踪，心裏一面希望他這次的計劃可能成功。

不久，獵鷹的銳利眼光已看到了巨麻雀，便從高空撲下，與巨雀展開生劇烈的搏鬥，高深乘着直升機在遠遠觀看着，而焦急地看着錶，後來頻頻說：「糟了，已快近兩个時了。」一刻來，獵鷹終於把巨麻雀啄斃了，但獵鷹也倒斃樹林中，那機中注入問何以獵鷹也會死掉，高深解釋，剛才在注射强力殺生藥之外，更注射一劑定時毒藥，使獵鷹會在二小時後毒發而死，免留後患的。

不久，高深已回到本國機場下機，接機的人部長請他不要再亂做實驗，因上次的大力奇藥已經闖了大禍，科學家答應，就他現在正趕着回去毀滅那强力生長藥方。（完）

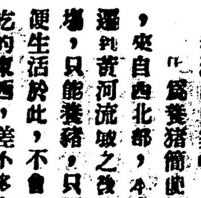
烽火姻緣

大雪的夜晚，一騎馬正冒着雪地在驛道上，漸漸，雪花已止了，那騎馬仍路着雪而跑，由於積雪太深，馬的蹄深陷雪裏，不易趕快，騎馬的人便催馬跑下河去，跑在結冰的河面上，擂擂有聲，跑到一處，冰太薄而給馬踏裂了，馬陷入河中，那人立刻飛身躍離馬背，接着拔劍把冰破開一條路，使馬能跑上岸，便再騎上馬背，繼續走向河的上起路。

那轉過一個山坳，立時發覺前面人聲嘈雜，而火光冲天，原來一座莊院正在被一夥强盜放火焚燒，其中一强盜正在仗劍跳上一匹未着火的莊牆，騎馬者見勢危急，便從懷中拔出手槍來，隔遠放了一响，那人中槍，便仆倒牆外，墨盜見來人有槍，大聲而四散奔逃，騎馬者不斷放槍，把許多强盜擊倒了，這時莊內的人也紛紛衝出殺賊，騎馬的人也拔劍衝上，運劍如風，把强盜斬瓜切菜也似的，有數强盜一齊上馬逃走，他馬上殺了最後一人，其餘三人同時應戰，第四人是一個鬍子大漢，飛馳逃走了，一面叫着。「雷鳴風，你的叛徒不會有好死的。」雷鳴風很快地把迎戰的三人斬殺了，然後追那逃走的一人，但距離太遠，已無追不及了，廢然轉頭嘆道。「這一個大禍臨頭了。」

問到莊前，强盜已被殺盡，老莊主雷健丟下大刀上前，抱着雷鳴風叫好兒子，說。好在他及時趕回，否則必被强盜殺盡了，又間他離家這好幾年幹了些甚麼，曾甚麼完全沒了消息，雷鳴風搔頭嘆息，說說來話長了，雷健這時快些辭官，加派官軍來駐守此處吧，因既驚會再來，而他也得離場了。

雷健搖不得他，但雷鳴風，他是另有苦衷的，將來有機會時他一定會回來，說完就跳上馬，領着不地馳走了，且說另一方面，那鬍子的賊人馬不停蹄，跑了數天，終於來到一座賽華山，到了山頂的一座山寨，入去拜訪副寨主金堅盧，原來金堅就是他們的一單買賣，「關巨頭領，請恕慢說出這是怎麼回事。」關巨乃慢慢說了，主張立即去追殺雷鳴風，金堅說這事要等寨主吩咐，關巨始能定奪，這時屏風後轉出一美女，相斥關巨說是他有心害雷鳴風的，明知雷家莊是雷鳴風的父親的，却瞞着雷鳴風斜來去刼，關巨斥道「盧月娥，我自其麼要害鳴風。」月娥指出他和雷鳴風追求過，但他只愛鳴風，因為知道關巨只是垂涎，（一）



津津有味譚

陳存仁。

猪肉及內臟

豬肉軟中帶硬，彈下之後，即刻就有動力彈起，腐敗的肉彈起後，有深深的痕跡，不易即時消滅，按之如泥，實心鬆質不可吃」。

溫度 新鮮的肉，溫氣不多，手觸之水份絕少，腐敗的肉水份溫氣較多，甚至水液淫淫欲滴，這就是肉類腐敗分散之故。

吃不新鮮的肉，對於人體有很大的不良影响，這是需要時時注意的。

猪的繁殖力與品種

中國以農立國，猪是農家最好的副產品，這字之初，「家」字從「門」二從「豕」即是說家裏要養猪，養猪而成家」

作為養猪簡史，雖然古時民族，來自西北部，本來吃慣牛羊肉，遷到黃河流域之後，沒有廣大的牧場，只能養猪，只要一個猪屋，猪便生活於此，不會跑跑走，而且吃的東西，差不多全是人類食品的殘餘雜物，所以養猪成為農村最普遍的副業，中國人便慣食猪肉了。

母猪牛產小猪的力量很大，每一次生產，能生產十到十二隻小猪，有的還可以生產到十八至二十隻，我編者中國獸學大辭典時，曾經向農家訪問劏猪和接種的方法，南方方面研究如何發形。我也曾於星期診餘之暇，赴元朗農村訪問，才知此間劏猪和接種的情況，與國內大致相仿。

凡是小的雄猪，養到四十天後，就要用「閹」猪的方法，把幼小雄猪的〆丸劏去，這種手術，自古以來就有的。（二）

A & B
HOME REPAIRS & CHIMNEY SERVICES
Phone 688-2946
專門承接搜烟通或修理，新蓋與修理各種天面，溝通簷滴修理或換新，各項木工與三合土工作等。工作精良，價錢克己，華友光顧，無任懽迎。

684-3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST., E.
VANCOUVER 4, B. C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大廳小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

明達
專做裝修門及時代化傢俬 僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740
承接木工油漆

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C
電話 MU 3-9552
本大旅店 位近華區 來往便利 時代房舍 招呼週到 設備清潔 熱水供應 日夜供應 新裝電線 有升降機 長住暫居 價錢相宜 房間百二 司理：朱旺朱子波

南華麵廠
TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B. C.
PHONE 683 0733
各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
385 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820
五磅十扎零 花旗乾麵沽 雲吞乾麵批 花旗炸麵發 蒸汽炸麵發 蒸汽鮮麵索 鮮雲吞皮辦 鮮春卷皮歡 新鮮蛋麵迎 幸運餅仔

梁春廣 266-8702
新屋舊屋生意柏文
▲華埠中心樓宇一座。地方得宜。地點適中。價錢合理。凡我僑胞欲在埠置業或做生意者。幸留意。（李華英）
▲本汝比區。四十八銅柏文樓。租出機會。屬於超等。取價四十三萬九千元。值得投資。（梁岳雄）
▲華埠西區菓舖。在旺盛及高樓柏文林立之區。開業多年。生意每月萬元以上，而利錢優厚。現店主去國別業。及人手頗感短乏。乃割愛出賣。有意僥斯業者勿錯過機會。（梁春廣）
▲近西門非莎大學區域。上等住宅多間出售。該新區地位適中。近學校等便利。將來必定更加興旺。而現在每間祇要數千元以上。（梁鐵武）
▲東環城路菓舖。近柏文區。歡布洛內無其他生意競爭。每日生意約百餘元。爲夫婦共同經營之最理想菓舖。（梁一強）
▲雪埠西區。第十二街房屋一座。該房子因保養得宜。故仍似較新的屋宇。地位近學校。交通等優點。然而價錢相宜。同時又被劃爲住屋區。故將來發展甚佳。（梁岳雄）
▲在雪埠南五十二街左近。一家菓店出售。該菓店生意平穩。然利錢特厚。實爲夫婦謀生之最好機會。（李華英）

梁慧超 266-8702

▲本號代理人兼代梅房屋八幢。各項燕梳價錢公道。保障安全。（梁鐵武）
公證人 梁鐵武

片打實業公司
專租收代 揭按屋房 買賣業實 械燕梳各 國代僑本
Pender Realty & Insurance
Agencies Ltd.
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
李華英 夜325-3405 梁一強 夜FA 5-1344
陳李錦蓉 321-6213 梁鐵武 HE 4-6576

"MY BANK"
TO 3 MILLION CANADIANS
B of M
日一過日
代代相承，滿地可銀行
已爲加國人士所信用，
直至今日，由東及西，
已超過三百萬人，稱滿
地可銀行是我之銀行。
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH
經理 馬國材
由壹八壹七年爲加國各界人士服務

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032
新到
揀手馬蹄 桂柒條
沙坪粉葛 桂柒粒
紅芽芋仔 中山咀香杏仁餅
梹榔芋仔 雙龍丸
泮塘蓮藕 根基散
容縣沙田柚 厦門線麵
新大白菓 大紅咸旦
甜合桃肉 幸福傷風素
錢樹田氣痛丸 桑棗枇杷蜜
橘化紫雪丹 永安清快水

文華公司
555 Hamilton St., Vancouver
Tel. 683-3437
特製畫架相架
專表國畫刺繡
專售杭州刺繡
價錢便宜 品佳禮送
代理處：人民書店
219 Dunlevy Ave., Tel. 684-7984
萬千書店 片打東街四十九號

何雅慈油漆
房屋內外油漆。裱花紙。
代轉電話：日十時後，弍五四一四弍三
住家電話：八七六一弍六弍八

黃民國 JACK WONG 3106-48th Ave., VERNON, B. C.
理合增
所有特優 買者自理
老身上灰
大小冬瓜
靚嫩蘿白
大肉白菜
大肉芥菜
靚白菜心

巴黎美容院
PARIS GAL
347 E HASTINGS ST.,
PHONE: 688-4136
染髮電髮，經驗豐富，新張伊始，八折優待，假髮批發價錢，華僑仕女光顧，無任歡迎。
馬栢義夫婦敬啓

中華民國五十六年
黨近達權社職員表
總理 王華龍
書記 簡國安
財政 趙榮義
外交 王樹柏
監督 周玉生
核數 黃珠珉
董事 呂宏國 陳文彬 簡建平 林兆光 劉維予 李翰樞 李翰英 鄭光登 李顯榮 梅拱學 胡其光 馮會輔 呂體庭 鄭鴻麟 林福悅

民國五十六年
達權社 雲洪達 實業部職員表
總長 馬松安 副 鄭松煦 鄭春裕
副長 鄭就光 副 鄭忠梅 黃尚舜
書記 鄭春裕 副 周偉雄 武連發
監督 馮双德 副 鄭如柏 鄭榮康
財政 鄭忠梅 副 周偉雄 黃欽培
外交 鄭華錦 副 溫健宏 周偉璞
許數 全體社員

中華民國五十六年
黨近達權社職員表
社長 馬松安 副 鄭松煦 鄭春裕
總長 鄭就光 副 鄭忠梅 黃尚舜
書記 鄭春裕 副 周偉雄 武連發
監督 馮双德 副 鄭如柏 鄭榮康
財政 鄭忠梅 副 周偉雄 黃欽培
外交 鄭華錦 副 溫健宏 周偉璞
許數 全體社員

中華民國五十六年
黨近民治黨職員表
執行委員 鄭忠梅 鄭松昭 唐世桓 馬松安 馬瑞能 鄭就光 正主委 鄭忠梅 馬松安 鄭松煦 正監督 馮松安 馮双德 鄭齊銘 正書記 武連發 鄭春裕 鄭伯祥 正外交 鄭華錦 鄭瑞進 周偉雄 正財政 鄭尚穆 周偉雄 黃欽培 實業主任 鄭忠梅 周梅光 譚有安 核數主任 鄭尚舜 鄭就光 鄭松煦 庶務主任 黃梓維 鄭厚滋 鄭振進 催收主任 鄭松煦 馮双德 鄭榮康 科員 周偉旋 鄭玉蓂 黎松炳 上訴主任 陳德喜 黃碧年 陳就仙 調查主任 趙稱衡 楊敏英 鄭櫃活 宣傳主任 楊炳琛 陳謀倫 鄭悅波 馬瑞能 黃華滋 鄭潤英 許數員 全體黨員

中華民國五十六年
總寧民治黨職員表
執行委員 鍾世秀 李兆燦 副 鍾華俊 李儀 黃國材 周仁佳 黃兆强 鍾錦安 潘雄 余德倫 鍾恩介 鍾容節 余冠毅
財政 李兆燦 副 鍾華俊
少數 周仁佳 副 黃兆强
總務 陳培植 副 黃國源
文教 余冠毅 副 劉孟晉
宣傳 李榕根 副 廖實德
組織 梁邦德 副 呂全
生產 鍾恩介 副 黃金鑑
訓練 黃儀 副 呂鴻彭 鍾國威
調查委員 李進來 蔣桐 劉孔治
秘書 黃國材 副 鍾錦安
候補執委 陳根源 曲孔瑕
主任委員 鍾世秀 副 鍾錦安
副主任委員 鍾華俊 李兆燦 黃國材 周仁佳
秘書 黃國材 副 鍾錦安

民國五十六年
都城達權社職員表
社務顧問 黃兆華 呂就榮
社長 林普慶 陳仲良
副長 司徒誠 李奶衛
監督 呂北祐 李奶健
書記 鄭忠儒 張汝漢
財政 李仕邦 梁佩
外交 余才 司徒誠
宣傳 陳仲良 黃兆華
調查 余碩和 曾耀欽
福利 呂就榮 馮盈
核數 黃雄偉 司徒誠
催收 呂榮 李體
庶務 呂壬 司徒有訊
實業部 李奶健 黃兆華 馬榮
劇有訊 馬廣輝 林和
許數員 全體男女社員

金利源公司擴充營業 一至九日冬節大減價

（本埠訊）冬節將來臨，本埠金利源公司，為及時供應顧客所需，特趁冬節減價期間，舉行大減價，以便利顧客採購。茲將減價辦法誌下：

即日起至十二月一日星期五為止，凡購買金利源公司出品滿港幣十元者，可獲贈精美禮品一份，滿二十元者，可獲贈精美禮品二份，餘類推。

金利源公司出品中除新到貨品如大批精美彩盒餅乾、蝴蝶酥、蘇打餅、蘇格蘭餅、蛋卷、蛋糕、蛋白餅、蛋黃餅、蛋白杏仁餅、蛋黃杏仁餅、蛋白椰子餅、蛋黃椰子餅、蛋白雪花餅、蛋黃雪花餅、蛋白蜜糖餅、蛋黃蜜糖餅、蛋白牛油餅、蛋黃牛油餅、蛋白奶油餅、蛋黃奶油餅、蛋白朱古力餅、蛋黃朱古力餅、蛋白雜錦餅、蛋黃雜錦餅、蛋白雜錦酥、蛋黃雜錦酥、蛋白雜錦曲奇、蛋黃雜錦曲奇、蛋白雜錦威化、蛋黃雜錦威化、蛋白雜錦夾心、蛋黃雜錦夾心、蛋白雜錦蛋卷、蛋黃雜錦蛋卷、蛋白雜錦蛋糕、蛋黃雜錦蛋糕、蛋白雜錦蛋白餅、蛋黃雜錦蛋黃餅、蛋白雜錦蛋白杏仁餅、蛋黃雜錦蛋黃杏仁餅、蛋白雜錦蛋白椰子餅、蛋黃雜錦蛋黃椰子餅、蛋白雜錦蛋白雪花餅、蛋黃雜錦蛋黃雪花餅、蛋白雜錦蛋白蜜糖餅、蛋黃雜錦蛋黃蜜糖餅、蛋白雜錦蛋白牛油餅、蛋黃雜錦蛋黃牛油餅、蛋白雜錦蛋白奶油餅、蛋黃雜錦蛋黃奶油餅、蛋白雜錦蛋白朱古力餅、蛋黃雜錦蛋黃朱古力餅、蛋白雜錦蛋白雜錦餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦餅、蛋白雜錦蛋白雜錦酥、蛋黃雜錦蛋黃雜錦酥、蛋白雜錦蛋白雜錦曲奇、蛋黃雜錦蛋黃雜錦曲奇、蛋白雜錦蛋白雜錦威化、蛋黃雜錦蛋黃雜錦威化、蛋白雜錦蛋白雜錦夾心、蛋黃雜錦蛋黃雜錦夾心、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋卷、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋卷、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋糕、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋糕、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白杏仁餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃杏仁餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白椰子餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃椰子餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雪花餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雪花餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白蜜糖餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃蜜糖餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白牛油餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃牛油餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白奶油餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃奶油餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白朱古力餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃朱古力餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦酥、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦酥、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦曲奇、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦曲奇、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦威化、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦威化、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦夾心、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦夾心、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋卷、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋卷、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋糕、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋糕、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白杏仁餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃杏仁餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白椰子餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃椰子餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雪花餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雪花餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白蜜糖餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃蜜糖餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白牛油餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃牛油餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白奶油餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃奶油餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白朱古力餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃朱古力餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦酥、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦酥、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦曲奇、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦曲奇、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦威化、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦威化、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦夾心、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦夾心、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋卷、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋卷、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋糕、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋糕、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白杏仁餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃杏仁餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白椰子餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃椰子餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雪花餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雪花餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白蜜糖餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃蜜糖餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白牛油餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃牛油餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白奶油餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃奶油餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白朱古力餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃朱古力餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦酥、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦酥、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦曲奇、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦曲奇、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦威化、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦威化、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦夾心、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦夾心、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋卷、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋卷、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋糕、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋糕、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白杏仁餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃杏仁餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白椰子餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃椰子餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雪花餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雪花餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白蜜糖餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃蜜糖餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白牛油餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃牛油餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白奶油餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃奶油餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白朱古力餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃朱古力餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦酥、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦酥、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦曲奇、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦曲奇、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦威化、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦威化、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦夾心、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦夾心、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋卷、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋卷、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋糕、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋糕、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白杏仁餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃杏仁餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白椰子餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃椰子餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雪花餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雪花餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白蜜糖餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃蜜糖餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白牛油餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃牛油餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白奶油餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃奶油餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白朱古力餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃朱古力餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦酥、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦酥、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦曲奇、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦曲奇、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦威化、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦威化、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦夾心、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦夾心、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋卷、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋卷、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋糕、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋糕、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白杏仁餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃杏仁餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白椰子餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃椰子餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雪花餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雪花餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白蜜糖餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃蜜糖餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白牛油餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃牛油餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白奶油餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃奶油餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白朱古力餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃朱古力餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦酥、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦酥、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦曲奇、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦曲奇、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦威化、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦威化、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦夾心、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦夾心、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋卷、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋卷、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋糕、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋糕、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白杏仁餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃杏仁餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白椰子餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃椰子餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雪花餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雪花餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白蜜糖餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃蜜糖餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白牛油餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃牛油餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白奶油餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃奶油餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白朱古力餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃朱古力餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦酥、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦酥、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦曲奇、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦曲奇、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦威化、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦威化、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦夾心、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦夾心、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋卷、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋卷、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋糕、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋糕、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白杏仁餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃杏仁餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白椰子餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃椰子餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雪花餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雪花餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白蜜糖餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃蜜糖餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白牛油餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃牛油餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白奶油餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃奶油餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白朱古力餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃朱古力餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦酥、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦酥、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦曲奇、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦曲奇、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦威化、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦威化、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦夾心、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦夾心、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋卷、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋卷、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋糕、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋糕、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白杏仁餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃杏仁餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白椰子餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃椰子餅、蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雜錦蛋白雪花餅、蛋黃雜錦蛋黃雜錦蛋黃雜錦

綜合新聞

葡萄牙首都降豪雨 洪水溺斃二百五人

（里斯本美聯社電）週日期間，葡萄牙首都突下大雨，六小時後，全市皆遭洪水所淹。

較低窪區，皆被排山倒海的洪水所淹，有數人遭洪水溺斃。在週一晚時，官方報告已有二百五十人喪生。市政部長指出，大部分死者皆因山泥倒塌而遭牛埋。此外並有數千人無家可歸。

由於洪水太猛，使搶救人員無法前往執行工作，在市區內，洪水水達膝部。據目擊者形容，大小時內下雨量共有十二寸。

六百人食麵包中毒 七十七人經已死亡

（哥倫比亞。波干通訊，衆報電）哥倫比亞方面，週日運出大批解毒藥抵此間，以解救此值內食麵包中毒事件，因此事件受害已令致七十七人死亡。其中男女老幼均有。

此外官方報告指出，至今為止，尚有廿四名中毒者陷於生命垂危中，全部中毒者超過一百人以上。

衛生當局發現，七十七名喪生者中，有四十五名為兒童。當等於吃下麵包後不久，即告掌曲倒地身亡。

查麵包內含有殺虫劑，以至數百人因此中毒。

昭倫選出新職員 定期舉行交代禮

（雲訊）昭倫現代公所明年度職員，經於十一月十九日投票改選，復於十一月廿七日舉行複選常務監事，開揭曉結果，選出謝灼南為正常務理事，副譚景石，理事譚也麗，謝煥維，謝銘勳，謝松華，許大，許幸球，謝汝創，謝基彥，許榮生，謝朝宜，謝毓均，謝洛維，譚華就，候補理事許秉信，譚子耀，許平山，謝暢，常務監事譚泰恒，監事阮昌，譚耀燊，譚恭泮，謝永溫，候補監事謝國堯，許大彬，文書主任謝燮章副許平山，理財主任謝煥維，副許韻章，事務主任譚榮恒，司數員，許幸球，謝健文，交際主任謝銘勳，副譚子耀，慈善主任謝國堯，副譚景石，聞該所此次選舉，參加投票非常踴躍，並當衆推出許盛光為開票員，譚子耀為唱票員，許大彬為監票員，謝暢，許郁林，謝洛維，謝伍實容，許潤華，譚景石，謝潤儀為記票員，以上當選職員，俱為熱心服務僑所者，並定明十二月二十日舉行交代禮云。

謝

先夫黃公樹彭太老爺之喪於十一月十六日在笠巴市焦埠醫院殯儀館出殯厚葬，為親友親臨執紼，惠贈輓聯花圈素幛，感誼隆情，容均感哀此鳴謝。

未亡人 敖氏
孤子 文生 媳曾月娟
美玉 婿周秉佳
女 美莉 爭娟
孫男華青 孫女慧賢
外孫男 周堯 周禹 周舜 周文 泣叩

周瑞鳳先生夫人黃金壹百元 黃振東合家及姐子黃郁煥共壹百元 黃容章先生夫人廿元 關邦強廿元 黃德昌 關邦健 黃述洲合家 黃新培 曾子唯 謝振諾 以上每十元 關親雄 關邦裕大人 關英傳 黃曾蘭 周子國 黃樹鏡合家 黃祝瑚合家 黃金煥合家 民星閣粵報總社 以上每五元 黃樹鄭 九名漢共五元 黃恭禧式元五 潘積 雷沙文 黃郁培 謝振諾 余郁建 黃十洲 黃述洲 黃新培 黃春生合家 黃德昌 關邦強 曾子唯合家 Lonney Kwong 以上每大花圈 Lt. Colarch, J. Carter, S. D. Hayashi, V. Myers, A. Bailey, J. Kwong, H. Storr, L. Bankcroft, J. Carter Jr, R. Holiday, 潘積 雷沙文 以上輓素聯

倘有錯漏 希為原諒

本報宜僱熟練排字男工及招聘排字練習生有意者請來本報面洽

招租

潔靜屋，地下兩房壹廳，煖氣水電廚厠全。交通購物便利，月租七十五元 晚六時至十時電話式四・六一五式 Tel. 254-6152

雲埠民治黨支部通告

啓者通告事：本支部定期於十式月壹日（星期五）下午八時，召開全体黨員會議，為關職員任滿，應選章初選，及選舉總支部秘書等事宜，敬希全體職員暨男女黨員，依時出席，共決進行，是所至盼。此佈。

主委 簡建平
秘書 黃沼

中華民國五十六年十一月廿八日

華新書局

英語慣用法詞典 惠價現售 精庄本五元五

一劍邊江湖卅五冊全套十式元式 迷宮魔劍廿冊 劍魔憑仇卅六冊伴霞樓十式元大 彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式 斷腸句九冊倪匡客 各元壹毫五 臨終殉節廿六冊柳殘陽著 十元四毫 幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八 黑魔旗十六冊 司徒燕 五元六 血花魔灯廿二冊伴霞樓主八元八 鐵西刀客傳十七冊平松窺各元四 血海殘魂廿冊孤獨生著 七元 金鼎游龍十壹冊諸葛青雲各元八 血洗竜龍潭十二冊鐵鼓樓四元式 碧血金釵四十九冊金壹十七元式 尼龍草編織法高碧珊著 九毫五 如花美容九毫 雪色大馬九毫 何仔 艷陽無限好 李凱倫著壹元壹毫 女人的寶寶 白衣著 壹元壹五 斗室元三 吃月亮的人元四 依連 成功之鑰 兩朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫 古今詩詞選譯中英對照壹元壹五 國語時代曲名歌千式首式元式五 世說新語 劉義慶著壹元八毫 失望的靈魂九毫 海音壹元孟君 孟君著壹元四五 愛人的日記 占士邦間諜金手指艾文著壹元六 露點的小湖 顧娜著壹元式毫 安妮・法蘭克日記 捷書譯九毫 戀愛十年式元七二代尤物式元壹 豪門怨婦式元六 海角鴛魂壹元七 沉淪壹元五毫五 以上俊人著 男女偷情的秘密靚齊主二壹元六 女性衛生手冊 白衣著壹元八 西洋艷異五孫著一至五各壹元六 性愛的泉源 慧娜著壹元四五 女記者手冊七毫 王子八毫亦舒 二世祖艷遊扶桑元戀滄海客六毫 二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

故宮春秋畫冊精注 國父孫中山先生畫傳 圖廿幅六元 壹元五

月曆彩色 演英對照

香港樂聲錄音唱帶公司 LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.

華僑新片預告 全部七彩 為郎頭斷也心甜 陳寶珠吳君麗任劍輝半日安銀翠鳳十演 全部歌唱 八千里路雲和月 吳君麗林家聲蘇少棠何critic非凡狼狽非人演 是宋朝名妓李師師和番故事忠君愛國 戚繼光殉倭殉國 仿王昭君和番行徑挽救宋明危亡 局部七彩 龍虎鬥 何非凡 梁劍郎 吳君麗 靚次伯

多情孟麗君

舞台 新馬仔 芳艷芬 主唱 快瑛 李麗 實地錄音 曲詞對照 南紅主唱

道友悟前非

紫釵記

大 白雪仙 卡唱

裝修私人油漆工作

承接泥水木工傢俬各等大小工程 忠誠為僑胞服務 快捷妥當 電話 六五五・五九一七

清理屋簷四元 搜煙通四元

黃華：住屋內外油漆 修整大小工程

價錢中平。上午十式時至晚七時 電話：八七式・壹五〇五

旅館餐廳生意出賣

沙省埠仔

本人經營旅館十餘年，生意年比年多，現因別業，迫要出賣，如有合意者請由函商或面議均可。

LANDIS CAFE, LANDIS, SASK.

有清潔單房出租

包洗衣機乾衣機使用，及自由出入，電話 三式壹・式一八三 洽商。

街角雜貨店出售

地位好，存柏文陽，大有擴展希望。電話 266-6646 洽商。

母子兩人 訪尋居住

子十歲，宜尋房廳廚房水則浴室各一，有份出租者請電話 738-8883 廖先生洽商

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出售之房屋，柏文，南業樓，欲凡欲購買屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉臨到本辦事處參觀各屋單圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，辦事快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時蒞臨詢問

燕梳實業有限公司

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤璐 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭世福 HE. 4-2219

關於買賣本號或電話請直接與本報每日有新住家屋柏文樓字出售，請隨時臨辦事處參觀。

總經理

達雲戲院

【雲光電影社】

十二月式日（星期六）是日有優待券送及通用

奇情冶艷諷世勵俗巨片 七彩濶幕「聊齋誌異」 張藝嫻 陳厂 白冰 章愁

古裝歌唱「花神」 何非凡 鳳凰女 梅綺 牛日安

十二月三日（星期日）兩部古裝歌唱巨片

一、「西廂記」 新線女 梅綺 張活游 劉克宜

二、「筠卿赤貧官」 陳錦棠 劉克宜 鄺艷卿 雪艷梅

十二月三日（星期日）

冬節大減價

本公司定期於十二月一日至九日舉行

歡迎僑胞蒞臨選購

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KFE

75 Pender St., E.

Vancouver 4, B. C.

Phone: MU 5-3743

億兆信託銀業 YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.

PHONE: 685-3711

AFTER 5 P. M. & SATURDAY, TeL 685-3724

由十二月一日起 活期存款 五釐

定期存款 壹年六厘六一五 式年至三年六厘七五 四年六厘八七五

五年以上 七釐

本行幷設香港滙兌

本行與全加銀行同受政府保障 每貯戶保障式萬元 歡迎外埠僑胞通訊接洽

服務時間：星期一至星期五 上午九時半至下午六時

經理 黃宗振

梁祺 LEONG KEE

227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B. C.

電話：684-3587

（承接土木大小工程）

修葺樓宇，內外簡格，裝修油漆，扶正傾斜房屋，改換屋頂及瓦仔天面，修理水龍喜批，承建菜園玻璃屋，接造地格窩，天面律仔工程，經驗豐富，價錢老實。

電話：六八四・三五八七

MacHoy Industries Ltd,

3660 Hull St, Vancouver 12, B. C.

Phone 876-8113

承接各項大小建設工程，餐館，商號，新建重修，門面，櫃檯，貨架等，設計新式，工作精良，保証滿意，並保証適合建築局，衛生局及消防局修例，歡迎僑胞光顧。

麥許建造裝修公司

許英傑 馮少瑜

南洋商業銀行

（香港註冊）

香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

華僑滙款——全國通滙 解款迅速

華僑存款——安全保密 息厚便利

香港解款——隨收隨解 快捷妥當

為華僑委託事項：

代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行

香港德輔道中一號A

NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.

1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG

電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）。